



Notice d'utilisation

Balance de cuisine

User guide

Kitchen scale

Instrucciones de uso

Báscula de cocina

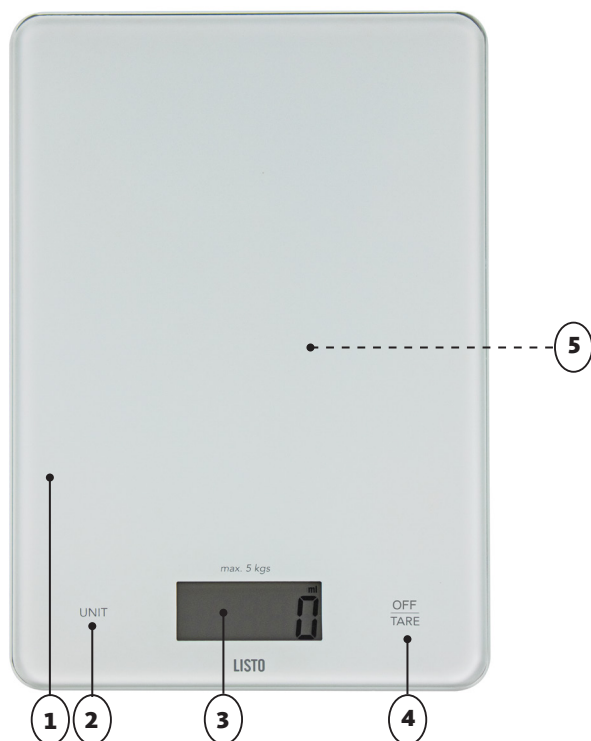
Bedienungsanleitung

Küchenwaage

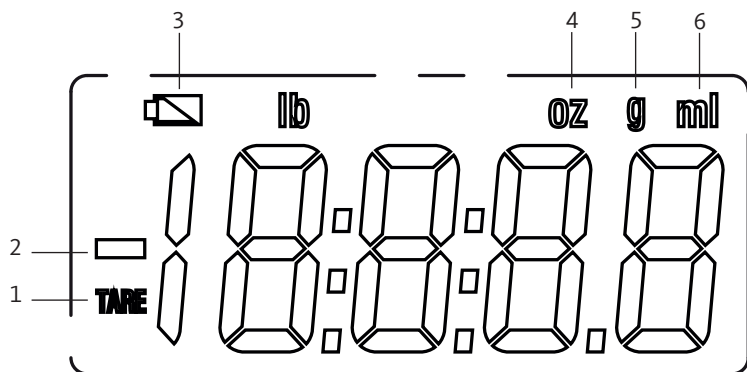
Gebruiksaanwijzing

Keukenweegschaal

BC L6



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Plateau	Platform	Plato	Platte	Plateau
2	Touche de conversion de l'unité de mesure	Unit conversion button	Tecla de conversión de la unidad de medida	Taste zur Umwandlung von Maßeinheiten	Knop voor het omzetten van de meeteenheid
3	Écran d'affichage	Display screen	Pantalla	Display	Weergavescherm
4	Touche arrêt / remise à zéro / tare	Reset/tar/mode selection button	Tecla de puesta a cero / tara / Tecla de selección del modo	Taste Rücksetzen / Tara / Taste zur Modus-Auswahl	Terugzetten / tarra knop / Knop voor het selecteren van de modus
5	Compartiment à pile (situé à l'arrière)	Battery compartment	Compartimento de las pilas	Batteriefach	Batterijvak



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Poids tare	Tare weight	Peso de tara	Tara-Gewicht	Gewicht tarra
2	Valeur négative (après la fonction tarage)	Negative value (after the tare function)	Valor negativo (después de la función de tara)	Negativer Wert (nach der Funktion Trieren)	Negatieve waarde (na tarrafunctie)
3	Indicateur de pile faible	Low battery indicator	Indicador de batería baja	Anzeige für niedrigen Batteriestand	Indicator dat de batterij bijna leeg is
4	Unité de poids (lb:oz)	Weight unit (lb:oz)	Unidad de peso (lb:oz)	Gewichtseinheit (lb:oz)	Eenheid van gewicht (lb:oz)
5	Unité de poids (g)	Weight unit (g)	Unidad de peso (g)	Gewichtseinheit (g)	Eenheid van gewicht (g)
6	Unité de volume (ml)	Volume unit (ml)	Unidad de volumen (ml)	Volumeneinheit (ml)	Eenheid van volume (ml)

CONSIGNES D'USAGE

CONSIGNES GÉNÉRALES

- Cette balance de cuisine est destinée à un usage domestique uniquement. Tout autre usage (médical ou commercial) est exclu.
- Posez toujours la balance sur une surface horizontale, plane et stable. Ne placez pas la balance sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Posez le récipient ou les autres aliments à peser au centre du plateau.
- La balance est un appareil de pesage électronique de haute précision : utilisez-la avec soin. N'essayez pas de la démonter et évitez les fortes vibrations et les chocs.
- N'appuyez pas dessus et ne laissez pas tomber la balance.
- Ne stockez pas d'objets sur l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil. Tenez-le éloigné de toute source de chaleur et de l'humidité.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne surchargez pas la balance (capacité maximale : 5000 g).
- Si le résultat s'affiche de façon incorrecte, vérifiez si la pile et les points de contact se touchent bien. Remplacez la pile si la balance n'a pas été utilisée depuis longtemps puis, essayez à nouveau.

- Évitez d'utiliser la balance de cuisine dans des endroits où des champs magnétiques pourraient interférer avec les informations transmises par la balance.
- Lorsque vous déplacez la balance à un endroit présentant un écart de température de plus de 10°C, laissez-la reposer pendant au moins deux heures avant de la mettre en marche.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne l'exposez pas à des éclaboussures d'eau.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la balance.

RECYCLAGE DE LA PILE



- Ne jetez pas la pile avec les ordures ménagères.
- Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de la pile conformément aux réglementations en vigueur.
- Déposez-la dans votre conteneur à piles le plus proche ou rapportez-la dans votre magasin.
- Ne rechargez pas la pile, ne la démontez pas, ne la jetez pas dans un feu.
- Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne l'incinérerez pas.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Capacité maximale de la balance : 5000 g (5 kg)
- Poids minimum détecté : 5 g
- Précision : 1 g
- Unités de mesure : gr, lb:oz, oz, ml
- Arrêt manuel ou automatique après 2 minutes de non-utilisation
- Conversion des liquides
- Indicateur de surcharge
- Indicateur de pile faible / usagée
- Indicateur de poids instable
- Fonction tarage
- Fonctionne avec 1 pile de type CR2032 de 3 V (fournie)
- Écran LCD de 40 x 17 mm

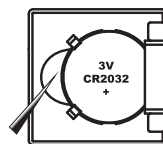
UTILISATION

INSERTION/REEMPLACEMENT DE LA PILE

- Retirez le couvercle du compartiment à pile situé à l'arrière de la balance.
- Insérez 1 pile de type CR2032 de 3 V (fournie) en respectant les indications de polarité (+) et (-) indiquées (le + doit être vers le haut).
- Remplacez le couvercle.

Remarques :

- Lorsque la pile est usagée, retirez-la à l'aide d'un objet pointu (voir illustration ci-contre).
- Utilisez uniquement le type de pile spécifié dans cette notice.
- Remplacez la pile lorsqu'elle est usagée ou en cas de fuite.
- Retirez la pile en cas de non utilisation prolongée de la balance.

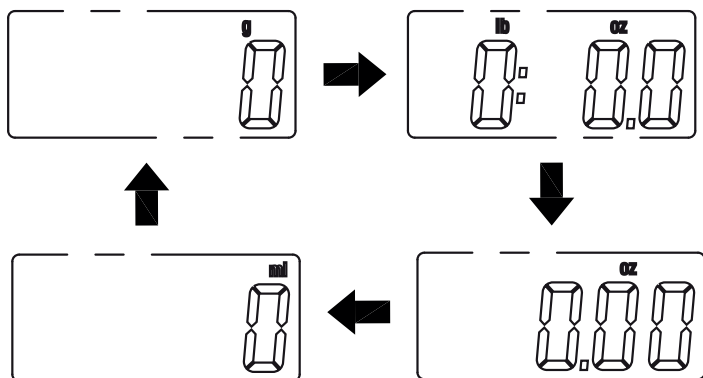


ALLUMER LA BALANCE

- Pour allumer la balance, placez-la tout d'abord sur une surface plane et stable.
- Appuyez au centre de la balance jusqu'à ce que celle-ci s'allume.

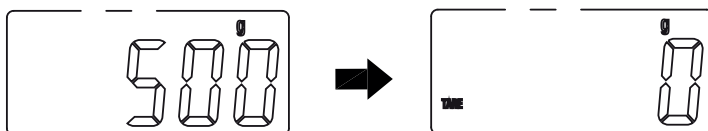
CHOISIR L'UNITÉ DE MESURE

- L'unité de mesure par défaut est le gramme (g).
- Sélectionnez l'unité de mesure en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche "UNIT". Vous passez des grammes (g) aux onces solides (lb:oz) puis, aux onces liquides (oz) puis, aux millilitres (ml) pour revenir aux grammes (g).

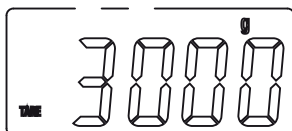


EFFECTUER LA TARE / REMETTRE L'ÉCRAN À ZÉRO

- Lorsque le poids de l'aliment est affiché à l'écran, appuyez sur la touche "OFF/TARE" pour que l'affichage revienne à zéro. Cette fonction est pratique pour enchaîner la pesée de nouveaux ingrédients.

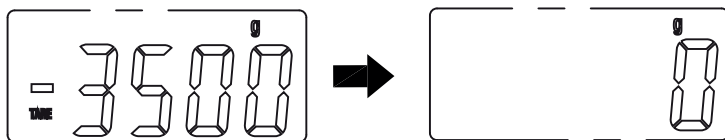


- Si vous ajoutez un autre ingrédient sur la balance, le poids de celui-ci s'affiche indépendamment du poids précédent.



- Appuyez sur la touche "OFF/TARE" pour que l'affichage revienne à zéro. Cette fonction est pratique pour enchaîner la pesée de nouveaux ingrédients.

- Si vous retirez l'ensemble des ingrédients, l'écran affiche un poids négatif (avec le signe "-"). Appuyez sur la touche **"OFF/TARE"** pour que l'affichage revienne à zéro.



ÉTEINDRE LA BALANCE

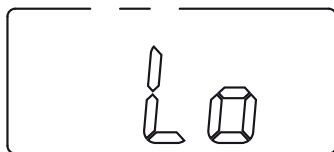
- Vous pouvez éteindre la balance en restant appuyé sur la touche **"OFF/TARE"** pendant 2 secondes.
- Notez que la balance s'éteint automatiquement après 2 minutes d'inactivité, y compris lorsqu'un récipient ou des ingrédients sont posés dessus.

INDICATEUR DE PILE FAIBLE / USAGÉE

- Lorsque la pile est faible, l'indication suivante s'affiche à l'écran pour vous indiquer que vous devrez bientôt remplacer la pile :



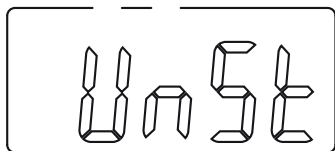
- Lorsque la pile est usagée et doit être remplacée, l'indication suivante s'affiche à l'écran :



- Reportez-vous à la section « Insérer / retirer la pile » pour procéder à son remplacement.

INDICATEUR DE POIDS INSTABLE

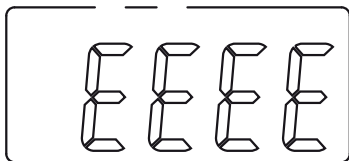
- Si le poids sur la balance n'est pas stable ou si la balance n'est pas posée sur une surface dure, plane et stable, l'indication suivante s'affiche à l'écran :



- Placez la balance sur une surface dure, plane et stable et réessayez.

INDICATEUR DE SURCHARGE

- Le poids maximal supporté par la balance est de 5000 g (5 kg). Si la balance est en surcharge, la mention suivante s'affiche à l'écran :



- Retirez les aliments ou le récipient pour éviter un dysfonctionnement. Si vous souhaitez peser de grandes quantités d'ingrédients, pesez-les en plusieurs fois.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez le plateau de votre balance avec une éponge douce légèrement imbibée d'eau et de liquide vaisselle. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau ou d'autres liquides dans l'appareil, notamment au niveau du compartiment de la pile. Séchez avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas de produits détergents abrasifs ni d'éponge à récurer pour le nettoyage afin de ne pas endommager le revêtement.
- **N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.**

INSTRUCTIONS FOR USE

GENERAL INSTRUCTIONS

- This kitchen scale is for household use only. Any other use (medical or commercial) is excluded.
- Always place the scale on a horizontal, flat and stable surface. Do not place the scale on the edge of a table or worktop.
- Place the container or other food to be weighed in the centre of the platform.
- The scale is a high-precision electronic weighing appliance: use it with care. Do not try to take it apart and do not subject it to strong vibrations and shocks.
- Do not press on it or drop the scale.
- Do not store objects on the appliance.
- Do not expose the device to direct sunlight. Keep it away from any source of heat and moisture.
- Make sure that children do not play with the appliance.
- Do not overload the scale (maximum capacity: 5000 g).
- If the result is displayed incorrectly, check that the battery and contact points are touching. Replace the battery if the scale has not been used for a long time, then try again.
- Do not use the kitchen scale in places where magnetic fields could interfere with the information transmitted by the scale.

- When moving the scale to a place with a temperature difference of more than 10°C, leave it to rest for at least two hours before switching it on.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid and do not expose it to splashing water.
- Make sure that no liquids get inside the scale.

RECYCLING THE BATTERY



- Do not dispose of the battery with household waste.
- To protect the environment, dispose of the battery in accordance with current regulations.
- Dispose of it in your nearest battery container or return it to your shop.
- Do not recharge the battery, do not disassemble it, and do not throw it into a fire.
- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate it.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Maximum capacity of the scale: 5000 g (5 kg)
- Minimum weight detected: 5 g
- Accuracy: 1 g
- Units of measurement: g, lb:oz, oz, ml
- Manual or automatic shutdown after 2 minutes of non-use
- Converting liquids
- Overload indicator
- Low/dead battery indicator
- Unstable weight indicator
- Tare function
- Works with 1 CR2032-type 3V battery (supplied)
- 40 x 17mm LCD screen

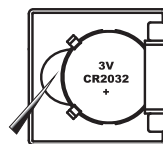
USE

INSERTING/REPLACING THE BATTERY

- Remove the cover of the battery compartment on the back of the scale.
- Insert 1 CR2032-type 3V battery (included) with the positive and negative poles in the right direction as indicated (the "+" pole should point upwards).
- Put the cover back on.

Comments:

- When the battery is dead, remove it using a pointed object (see illustration opposite).
- Use only the battery type specified in this manual.
- Replace the battery if it is spent or starts to leak.
- Remove the battery if the scale is not to be used for a prolonged period.

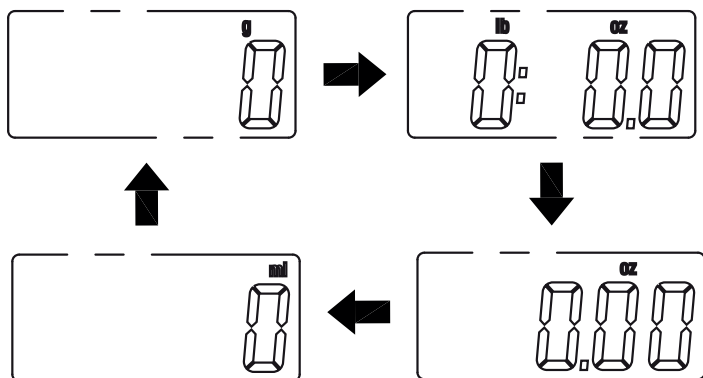


TURNING THE SCALE ON

- To turn on the scale, first place it on a flat, stable surface.
- Press the centre of the scale until it lights up.

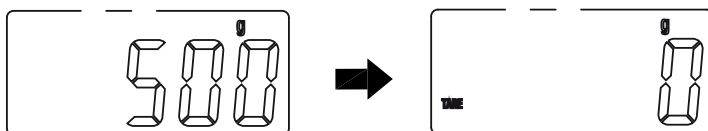
CHOOSE THE UNIT OF MEASUREMENT

- By default, the unit of measurement is grams (g).
- Select the unit of measurement by pressing the **"UNIT"** button one or more times. It switches from grams (g) to solid ounces (lb:oz) followed by fluid ounces (oz) and then millilitres (ml) before returning to grams (g).

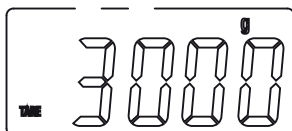


TARING/RESETTING THE SCREEN

- When the weight of the food is displayed on the screen, press the **"OFF/TARE"** so that the display returns to zero. This function is useful for weighing a number of ingredients in sequence.

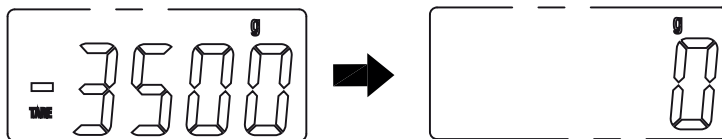


- If you add another ingredient to the scale, its weight is displayed independently of the previous weight.



- Press the **"OFF/TARE"** button so that the display returns to zero. This function is useful for weighing a number of ingredients in sequence.

- If you remove all the ingredients, the display shows a negative weight (with the "-" sign). Press the **"OFF/TARE"** button so that the display returns to zero.



SWITCHING OFF THE SCALE

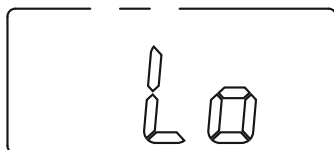
- You can turn off the scale by pressing and holding the **"OFF/TARE"** for 2 seconds.
- Note that the scale switches off automatically after 2 minutes of non-use, including when a container or ingredients are placed on it.

LOW/DEAD BATTERY INDICATOR

- When the battery is low, the following indication appears on the screen to let you know that you will soon need to replace the battery:



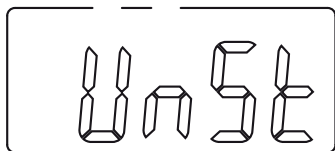
- When the battery is low and needs to be replaced, the following indication is displayed on the screen:



- Refer to the "Inserting/removing the battery" section to replace it.

UNSTABLE WEIGHT INDICATOR

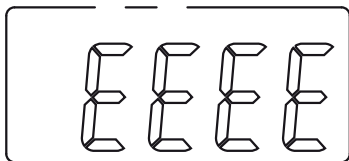
- If the weight on the scale is not stable or if the scale is not placed on a hard, flat and stable surface, the following indication appears on the display:



- Place the scale on a flat, level and stable surface, and try again.

OVERLOAD INDICATOR

- The maximum weight supported by the scale is 5000 g (5 kg). If the scale is overloaded, the following message appears on the screen:



- Remove the food or container to prevent any malfunction. If you want to weigh large quantities of ingredients, weigh them in batches.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the scale platform with a soft damp sponge and a little washing-up liquid. Be careful not to let water or other liquids get inside the appliance, especially in the battery compartment. Then dry with a soft cloth.
- Do not use abrasive detergents or a scouring sponge to clean it, as this will damage the coating.
- **Do not immerse the appliance in water or any other liquid.**

INSTRUCCIONES DE USO

INDICACIONES GENERALES

- Esta báscula de cocina está destinada exclusivamente a uso doméstico. No se permite ningún otro uso (médico o comercial).
- Coloque siempre la báscula sobre una superficie horizontal, plana y estable. No coloque la báscula en el borde de una mesa o una encimera.
- Coloque el recipiente o el resto de alimentos que vaya a pesar en el centro del plato.
- La báscula es un aparato de pesaje electrónico de alta precisión: utilícela con cuidado. No intente desmontarla y evite las vibraciones fuertes y los golpes.
- No se apoye encima de la báscula y no deje que se caiga.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No exponga el aparato a la luz directa del sol. Manténgalo alejado de las fuentes de calor y de la humedad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- No sobrecargue la báscula (capacidad máxima: 5000 g).

- Si el resultado se muestra de forma incorrecta, compruebe si las pilas y los puntos de contacto se están tocando. Cambie las pilas si la báscula no se ha utilizado desde hace mucho tiempo y vuelva a intentarlo.
- Evite utilizar la báscula de cocina en lugares en los que haya campos magnéticos que puedan interferir con la información transmitida por la báscula.
- Cuando mueva la báscula a un lugar con una diferencia de temperatura superior a 10 °C, déjela en reposo durante al menos dos horas antes de volver a encenderla.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido, y no lo exponga a salpicaduras de agua.
- Asegúrese de que no entren líquidos en la báscula.

RECICLAJE DE LA PILA



- La pila no debe desecharse con la basura doméstica.
- Para proteger el medio ambiente, deseche la pila de conformidad con la normativa vigente.
- Llévela al contenedor de pilas más cercano o la tienda donde haya adquirido el aparato.
- No recargue una pila no recargable, no la desmonte ni la arroje al fuego.
- No exponga la pila a temperaturas elevadas ni a la luz directa del sol.
- No la incinere.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Capacidad máxima de la báscula: 5000 g (5 kg)
- Peso mínimo detectado: 5 g
- Precisión: 1 g
- Unidades de medición: gr, lb:oz, oz, ml
- Apagado manual o automático tras 2 minutos sin usar
- Conversión de líquidos
- Indicador de sobrecarga
- Indicador de batería baja / batería gastada
- Indicador de peso inestable
- Función de tara
- Funciona con 1 pila de tipo CR2032 de 3V (incluida)
- Pantalla LCD de 40 x 17 mm

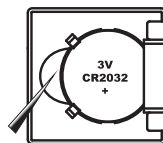
USO

INSERCIÓN / SUSTITUCIÓN DE LA PILA

- Quite la tapa del compartimento de las pilas que se encuentra en la parte trasera de la báscula.
- Introduzca una pila del tipo CR2032 de 3 V (incluida) respetando las polaridades (+/-) indicadas (con el polo + hacia arriba).
- Vuelva a colocar la tapa.

Observaciones:

- Cuando la pila se haya gastado, sáquela con un objeto puntiagudo (consulte la siguiente imagen).
- Utilice solo el tipo de pilas especificado en estas instrucciones.
- Cambie la pila cuando se agote o en caso de fuga.
- Saque la pila si no va a utilizar la báscula durante un largo periodo.

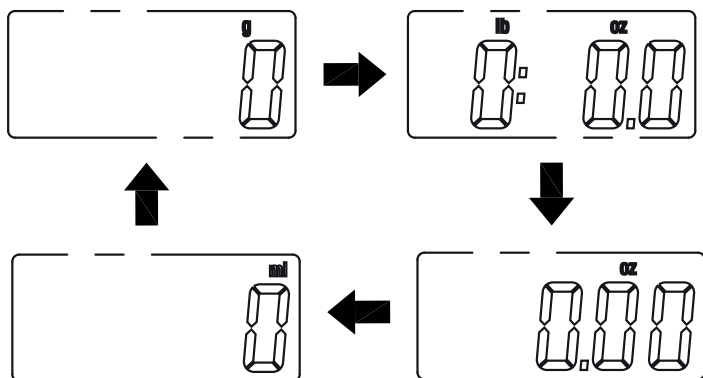


ENCENDER LA BÁSCULA

- Para encender la báscula, coloque primero en una superficie plana y estable.
- Presione en el centro de la balanza hasta que se encienda.

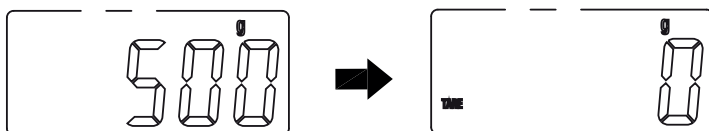
SELECCIONAR UNA UNIDAD DE MEDICIÓN

- La unidad de medición predeterminada es gramos (g).
- Seleccione la unidad de medición pulsando una o varias veces la tecla **"UNIT"**. Pasa de gramos (g) a onzas sólidas (lb:oz), luego, a onzas líquidas (oz) y, después, a mililitros (ml) hasta volver a gramos (g).

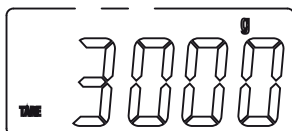


TARAR / PONER LA PANTALLA A CERO

- Cuando el peso del alimento se muestre en la pantalla, pulse la tecla **"OFF/TARE"** para que la pantalla se ponga a cero. Esta función es práctica para encadenar el pesaje de otros ingredientes.

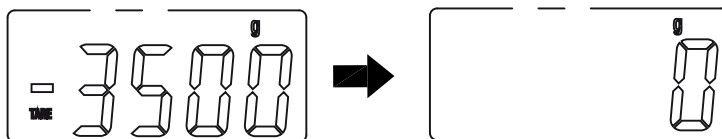


- Si añade otro ingrediente a la báscula, el peso de este se mostrará de manera independiente al peso anterior.



- Pulse la tecla **"OFF/TARE"** para que la pantalla se ponga a cero. Esta función es práctica para encadenar el pesaje de otros ingredientes.

- Si quita todos los ingredientes, la pantalla mostrará un peso negativo (con el signo "-"). Pulse la tecla **"OFF/TARE"** para que la pantalla se ponga a cero.



APAGAR LA BÁSCULA

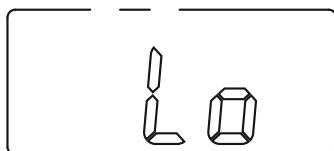
- Puede apagar la báscula manteniendo pulsada la tecla **"OFF/TARE"** durante 2 segundos.
- Tenga en cuenta que la báscula se apagará automáticamente tras 2 minutos de inactividad, aunque haya un recipiente colocado en ella.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA / BATERÍA GASTADA

- Cuando la pila esté a punto de agotarse, se mostrará la siguiente indicación en la pantalla para indicarle que debe cambiar la pila por una nueva:



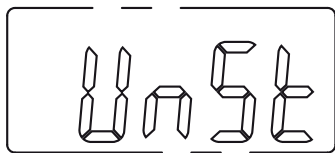
- Cuando la pila se haya gastado y deba cambiarse, se mostrará la siguiente indicación en la pantalla:



- Consulte el apartado: «Insertar / quitar la pila» para cambiarla.

INDICADOR DE PESO INESTABLE

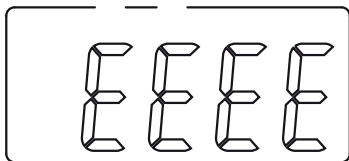
- Si el peso de la báscula es inestable o si la balanza no está colocada sobre una superficie sólida, plana e estable, se mostrará la siguiente indicación en la pantalla:



- Coloque la báscula sobre una superficie sólida, plana y estable y vuelva a intentarlo.

INDICADOR DE SOBRECARGA

- El peso máximo que soporta la báscula es de 5000 g (5 kg). Si la báscula se sobrecarga, se mostrará la siguiente indicación en la pantalla:



- Quite los alimentos o el recipiente de la báscula para evitar que se produzca un funcionamiento incorrecto. Si desea pesar una gran cantidad de ingredientes, hágalo en varias veces.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Frote la bandeja de la báscula con una esponja suave ligeramente humedecida con agua y lavavajillas líquido. No deje que entre agua ni otros líquidos en el aparato, sobre todo, en el compartimento de la pila. Seque con un paño suave.
- No utilice detergentes abrasivos ni estropajos para la limpieza ya que podría dañar el revestimiento.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.**

ALLGEMEINE HINWEISE

- Diese Küchenwaage ist ausschließlich zum häuslichen Gebrauch bestimmt. Jeglicher andere (medizinische oder gewerbliche) Gebrauch ist ausgeschlossen.
- Stellen Sie die Waage immer auf eine waagerechte, ebene und stabile Fläche. Die Waage nicht an eine Tischkante oder an den Rand einer Arbeitsplatte stellen.
- Stellen Sie die Schüssel oder die anderen Lebensmittel, die Sie wiegen möchten, auf die Plattenmitte.
- Die Waage ist ein elektronisches Wiegegerät mit hoher Genauigkeit: Gehen Sie sorgfältig damit um. Versuchen Sie nicht sie zu demontieren und vermeiden Sie Vibrationen und Stöße.
- Drücken Sie nicht auf die Waage und lassen Sie sie nicht fallen.
- Lagern Sie keine Gegenstände auf dem Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus. Halten Sie es von jeglicher Wärme- und Feuchtigkeitsquelle entfernt.
- Vergewissern Sie sich, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Überladen Sie die Waage nicht (maximale Kapazität: 5000 g).
- Falls das Ergebnis falsch angezeigt wird, überprüfen Sie, ob die Batterien und die Kontaktpunkte sich

ordnungsgemäß berühren. Sollte die Waage lange nicht mehr benutzt worden sein, tauschen Sie die Batterien aus und versuchen es dann erneut.

- Sie sollten die Küchenwaage nicht an Orten verwenden, an denen Magnetfelder sich mit den von der Waage übermittelten Informationen überlagern könnten.
- Wenn Sie die Waage an einen Ort stellen, an dem die Temperatur mehr als 10°C vom Ausgangsort abweicht, warten Sie mindestens zwei Stunden ab, bevor Sie sie einschalten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder jegliche sonstige Flüssigkeiten ein und setzen Sie es keinen Wasserspritzern aus.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Waage eindringt.

BATTERIERECYCLING



- Entsorgen Sie die Batterie nicht im Hausmüll.
- Entsorgen Sie Altbatterien umweltgerecht entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften.
- Bringen Sie sie zum nächstgelegenen Batteriecontainer oder zurück zu Ihrem Geschäft.
- Laden Sie die Batterie niemals auf, nehmen Sie die Batterie nicht auseinander und werfen Sie sie nicht ins offene Feuer.
- Vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Batterie nicht verbrennen.

TECHNISCHE DATEN

- Maximale Kapazität der Waage: 5000 g (5 kg)
- Erkanntes Mindestgewicht: 5 g
- Genauigkeit: 1 g
- Maßeinheiten: gr, lb:oz, oz, ml
- Manuelle oder automatische Abschaltung nach 2 Minuten Nichtbenutzung
- Umwandlung von Flüssigkeiten
- Überlastanzeige
- Anzeige für niedrigen Batteriestand / verbrauchte Batterie
- Anzeige für instabiles Gewicht
- Tara-Funktion
- Betrieb mit 1 x 3 V Batterie vom Typ CR2032 (im Lieferumfang enthalten)
- LCD-Display 40 x 17 mm

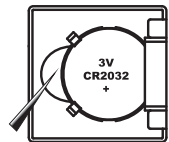
GEBRAUCH

EINLEGEN/AUSTAUSCH DER BATTERIE

- Die Abdeckung vom Batteriefach auf der Rückseite der Waage abnehmen.
- 1 Batterie 3 V CR2032 (im Lieferumfang enthalten) einlegen und dabei die angegebene Polarität (+/-) beachten (der + Pol muss oben sein).
- Die Abdeckung wieder anbringen.

Hinweise:

- Wenn die Batterie verbraucht ist, nehmen Sie sie mit einem spitzen Gegenstand heraus (siehe nebenstehende Abbildung).
- Verwenden Sie ausschließlich den in dieser Anleitung angegebenen Batterietyp.
- Ersetzen Sie gebrauchte oder auslaufende Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Waage längere Zeit nicht nutzen.

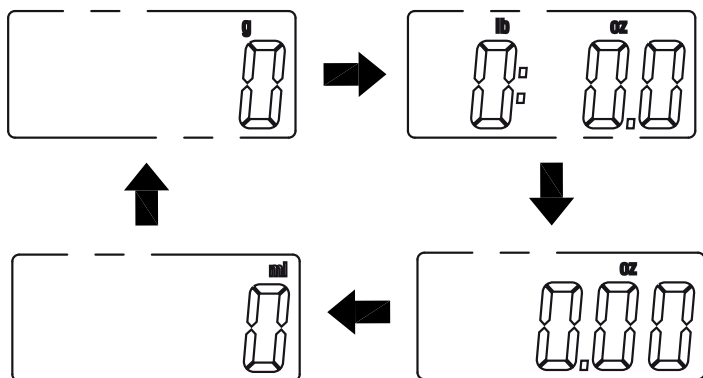


SCHALTEN SIE DIE WAAGE EIN.

- Um die Waage einzuschalten, diese zunächst auf eine ebene, stabile Fläche stellen.
- Drücken Sie auf die Mitte der Waage, bis sie sich einschaltet.

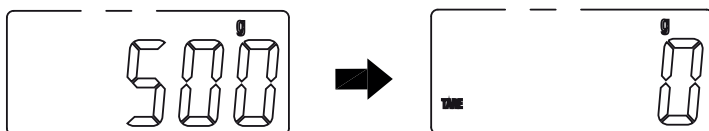
DIE MASSEINHEIT WÄHLEN

- Die Standardmaßeinheit ist Gramm (g).
- Wählen Sie die Maßeinheit, indem Sie die Taste **"UNIT"** ein- oder mehrmals drücken. Sie wechseln von Gramm (g) zu festen Unzen (lb:oz), dann zu flüssigen Unzen (oz), dann zu Millilitern (ml) und wieder zurück zu Gramm (g).

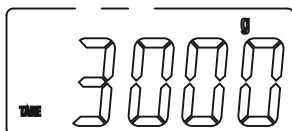


TARA DURCHFÜHREN / DISPLAY AUF NULL SETZEN

- Wenn das Gewicht der Lebensmittel auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste **"OFF/TARE"**, um die Anzeige auf Null zurückzusetzen. Diese Funktion ist praktisch, um das Abwiegen neuer Zutaten nacheinander durchzuführen.



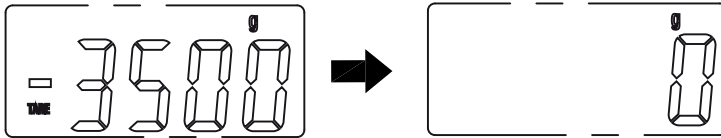
- Wenn Sie eine weitere Zutat auf die Waage geben, wird das Gewicht dieser Zutat unabhängig vom vorherigen Gewicht angezeigt.



- Drücken Sie die Taste **"OFF/TARE"**, um die Anzeige auf Null zurückzusetzen. Diese Funktion ist praktisch, um das Abwiegen neuer Zutaten nacheinander

durchzuführen.

- Wenn Sie alle Zutaten entfernen, zeigt das Display ein negatives Gewicht an (mit dem Zeichen "-"). Drücken Sie die Taste **"OFF/TARE"**, um die Anzeige auf Null zurückzusetzen.



AUSSCHALTEN DER WAAGE

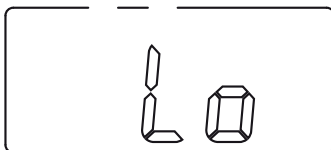
- Sie können die Waage ausschalten, indem Sie die Taste **"OFF/TARE"** 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Beachten Sie, dass sich die Waage nach 2 Minuten Inaktivität automatisch ausschaltet, auch wenn ein Behälter oder Zutaten darauf stehen.

ANZEIGE FÜR NIEDRIGEN BATTERIESTAND / VERBRAUCHTE BATTERIE

- Wenn der Batteriestand niedrig ist, erscheint die folgende Anzeige auf dem Display, um Sie darauf hinzuweisen, dass Sie die Batterie bald austauschen müssen:



- Wenn die Batterie verbraucht ist und ausgetauscht werden muss, erscheint die folgende Anzeige auf dem Display:

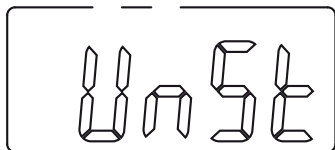


- Lesen Sie den Abschnitt "Einsetzen/Entfernen der Batterie", um die Batterie zu

ersetzen.

ANZEIGE FÜR INSTABILES GEWICHT

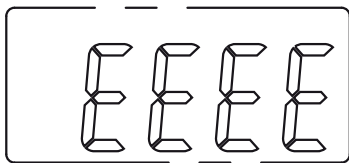
- Wenn das Gewicht auf der Waage nicht stabil ist oder die Waage nicht auf einer harten, ebenen und stabilen Oberfläche steht, erscheint die folgende Anzeige auf dem Display:



- Stellen Sie die Waage auf eine harte, ebene und stabile Oberfläche und versuchen Sie es erneut.

ÜBERLASTANZEIGE

- Das maximale Gewicht, das die Waage unterstützt, beträgt 5000 g (5 kg). Wenn die Waage überlastet ist, erscheint der folgende Hinweis auf dem Display:



- Entfernen Sie die Lebensmittel oder den Behälter, um eine Fehlfunktion zu vermeiden. Wenn Sie große Mengen an Zutaten abwiegen möchten, wiegen Sie sie in mehreren Schritten ab.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie die Platte der Waage mit einem weichen Schwamm ab, der leicht mit Wasser und Geschirrspülmittel getränkt ist. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder sonstige Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, insbesondere nicht in das Batteriefach. Anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden Produkte oder Scheuerschwämme, um die Beschichtung nicht zu beschädigen.
- **Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.**

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

ALGEMENE INSTRUCTIES

- Deze keukenweegschaal is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (medisch of commercieel) is verboden.
- Plaats de weegschaal steeds op een horizontaal, vlak en stabiel oppervlak. Plaats de weegschaal nooit op de rand van een tafel of een werkblad.
- Plaats het recipiënt of de andere af te wegen voedingsmiddelen in het midden van het plateau.
- De weegschaal is een uiterst nauwkeurig weegtoestel: gebruik ze voorzichtig. Probeer ze niet te demonteren en vermijd sterke trillingen en schokken.
- Druk niet op de weegschaal en laat ze niet vallen.
- Bewaar geen voorwerpen op het toestel.
- Stel het toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht. Houd het uit de buurt van elke bron van warmte en vocht.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het toestel kunnen spelen.
- Overbelast de weegschaal niet (Maximale capaciteit: 5000 g).
- Indien het resultaat niet juist wordt weergegeven, controleer dan of de batterij en de contactpunten elkaar goed raken. Vervang de batterij wanneer de weegschaal gedurende lange tijd niet werd gebruikt en probeer opnieuw.

- Vermijd de keukenweegschaal te gebruiken op plaatsen waar magnetische velden zouden kunnen interfereren met de informatie die door de weegschaal wordt doorgegeven.
- Wanneer u de weegschaal naar een andere plaats brengt met een temperatuurverschil van meer dan 10°C, laat ze dan minstens twee uur rusten vooraleer ze aan te zetten.
- Dompel het toestel nooit onder in water of elke andere vloeistof en stel niet bloot aan waterspatten.
- Let erop dat geen vloeistof binnendringt in de weegschaal.

RECYCLEREN VAN DE BATTERIJ



- Gooi batterij nooit bij het huishoudelijke afval.
- Respecteer het milieu en gooi de batterij weg volgens de geldende voorschriften.
- Breng ze naar de dichtstbijzijnde batterijencontainer of breng ze naar uw winkel.
- Laad de batterij niet op, demonteer ze niet en gooi ze niet in het vuur.
- Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of aan direct zonlicht.
- Verbrand ze niet.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Maximale capaciteit van de weegschaal: 5000 g (5 kg)
- Gedetecteerd minimumgewicht: 5 g
- Nauwkeurigheid: 1 g
- Meeteenheden: gr, lb:oz, oz, ml
- Manueel of automatisch stoppen na 2 minuten niet-gebruik
- Omzetting van vloeistoffen
- Overbelastingsindicator
- Indicator dat de batterij bijna leeg / versleten is
- Indicator dat het gewicht niet stabiel is
- Tarrafunctie
- Werkt met 1 batterij van het type CR2032 van 3 V (meegeleverd)
- LCD-scherm van 40 x 17 mm

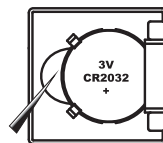
GEBRUIK

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

- Verwijder het deksel van het batterijcompartiment aan de achterkant van de weegschaal.
- Plaats 1 batterij van het type CR2032 van 3 V (meegeleverd) en respecteer de aangeduide polariteit (+/-) (positieve pool naar boven).
- Plaats het deksel terug.

Opmerkingen:

- Wanneer de batterij versleten is, verwijder ze dan met behulp van een puntig voorwerp (zie illustratie hiernaast).
- Gebruik enkel het soort batterij dat in deze handleiding wordt vermeld.
- Vervang de batterij wanneer deze versleten is of lekt.
- Verwijder de batterijen wanneer het toestel lange tijd niet wordt gebruikt.

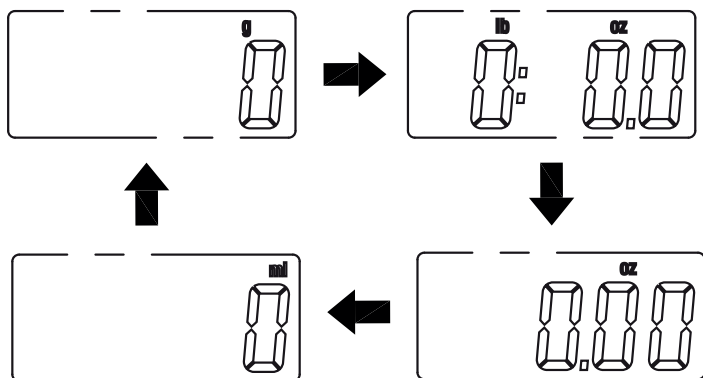


DE WEEGSCHAAL INSCHAKELEN

- Om de weegschaal aan te zetten, plaats ze eerst op een vlak en stabiel oppervlak.
- Druk op het midden van de weegschaal tot ze aan staat.

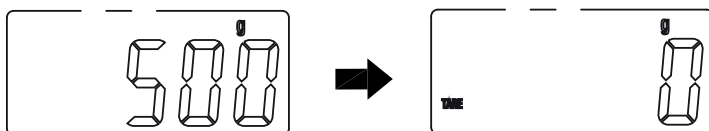
KIES DE MEETEENHEID

- De standaard meeteenheid is gram (g).
- Selecteer de meeteenheid door een of meerdere keren op de toets **"UNIT"** te drukken. U gaat van gram (g) naar vaste ons (lb:oz), vervolgens naar vloeibare ons (oz), vervolgens naar milliliter (ml) om terug te keren naar gram (g).

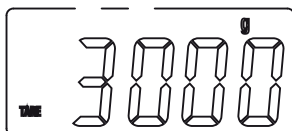


DE TARRAFUNCTIE UITVOEREN / HET SCHERM OP NUL ZETTEN

- Wanneer het gewicht van de voeding op het scherm wordt weergegeven, druk op de toets **"OFF/TARRA"** zodat wat weergegeven wordt terug wordt gezet op nul. Deze functie is praktisch om meerderen nieuwe ingrediënten na elkaar te wegen.



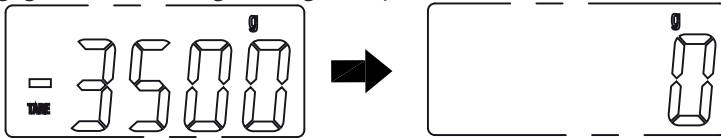
- Wanneer u een ander ingrediënt op de weegschaal toevoegt, wordt het gewicht ervan weergegeven los van het vorige gewicht.



- Druk op de toets **"OFF/TARRA"** zodat wat weergegeven wordt terug wordt gezet op nul. Deze functie is praktisch om meerderen nieuwe ingrediënten na elkaar te

wegen.

- Wanneer u alle ingrediënten verwijdert, verschijnt er op het scherm een negatief gewicht (met het teken "-"). Druk op de toets "**OFF/TARRA**" zodat wat weergegeven wordt terug wordt gezet op nul.



DE WEEGSCHAAL UITSCHAKELEN

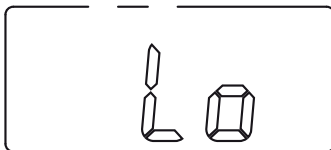
- U kunt de weegschaal uitschakelen door 2 seconden lang op de toets "**OFF/TARRA**" te blijven drukken.
- Merk op dat de weegschaal automatisch wordt uitgeschakeld na 2 minuten van inactiviteit, ook wanneer een recipiënt of ingrediënten erop worden geplaatst.

INDICATOR DAT DE BATTERIJ BIJNA LEEG / VERSLETEN IS

- Wanneer de batterij bijna leeg is, verschijnt de volgende melding op het scherm om aan te geven dat u binnenkort de batterij zult moeten vervangen:



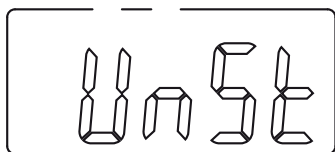
- Wanneer de batterij versleten is en vervangen moet worden, verschijnt de volgende melding op het scherm:



- Zie de rubriek "De batterij plaatsen / verwijderen" om deze te vervangen.

INDICATOR DAT HET GEWICHT ONSTABIEL IS

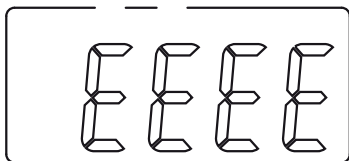
- Wanneer het gewicht op de weegschaal niet stabiel is of wanneer de weegschaal niet op een hard, vlak en stabiel oppervlak is geplaatst, verschijnt de volgende melding op het scherm:



- Plaats de weegschaal op een hard, vlak en stabiel oppervlak en probeer opnieuw.

OVERBELASTINGSINDICATOR

- Het maximumgewicht dat door de weegschaal kan worden gedragen is 5.000 g (5 kg). Wanneer de weegschaal overbelast is, verschijnt de volgende melding op het scherm:



- Verwijder de voedingswaren of het recipiënt om een werkingsstoornis te vermijden. Wanneer u grote hoeveelheden ingrediënten wenst te wegen, weeg ze dan in verschillende keren.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Wrijf het plateau van de weegschaal schoon met een zacht sponsje dat lichtjes in water en afwasmiddel werd gedrenkt. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in het toestel komen, vooral ter hoogte van het batterijencompartiment. Droog vervolgens af met een zachte doek.
- Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsje om het toestel te reinigen om de bekleding niet te beschadigen.
- **Dompel het toestel nooit onder in water of een andere vloeistof.**

**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

WARNING:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

ATENCIÓN:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.

ACHTUNG:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

ATTENTIE:

Dit op het apparaat aangebrachte symbol betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoestplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqu  en R.P.C. / Made in China /
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in
der VR China / Gefabriceerd in VRC.
Art. 8010277
R f. BC L6